

香港港口的貨櫃吞吐量
Container Throughput of Hong Kong Port

年份/ 月份	葵青貨櫃碼頭	葵青貨櫃碼頭以外 Other than	合計#	葵青貨櫃碼頭	葵青貨櫃碼頭以外 Other than	合計#
Year/ month	Kwai Tsing Container Terminals	Kwai Tsing Terminals	Total	Kwai Tsing Container Terminals	Kwai Tsing Container Terminals	Total
	千個標準貨櫃 '000 TEUs			與上年同期比較的變動 % Year-on-year change %		
2000	11,603	6,495	18,098	12.7	9.8	11.6
2001	11,285	6,541	17,826	-2.7	0.7	-1.5
2002	11,892	7,252	19,144	5.4	10.9	7.4
2003	12,070	8,379	20,449	1.5	15.5	6.8
2004	13,425	8,559	21,984	11.2	2.1	7.5
2005	14,284	8,318	22,602	6.4	-2.8	2.8
2006	16,048	7,491	23,539	12.4	-9.9	4.1
2007	17,322	6,677	23,998	7.9	-10.9	2.0
2008	17,726	6,769	24,494	2.3	1.4	2.1
2009	15,159	5,881	21,040	-14.5	-13.1	-14.1
2010	17,098	6,602	23,699	12.8	12.3	12.6
2011	17,416	6,968	24,384	1.9	5.5	2.9
2012	17,475	5,642	23,117	0.3	-19.0	-5.2
2013	17,118	5,234	22,352	-2.0	-7.2	-3.3
2014	17,587	4,639	22,226	2.7	-11.4	-0.6
2015	15,572	4,500	20,073	-11.5	-3.0	-9.7
2014						
一月 Jan	1,560	383	1,943	2.8	-28.9	-5.5
二月 Feb	1,220	265	1,485	7.5	7.0	7.4
三月 Mar	1,539	345	1,884	8.3	-15.6	2.9
四月 Apr	1,531	395	1,926	14.7	-11.1	8.3
五月 May	1,559	430	1,989	9.0	-1.2	6.6
六月 Jun	1,557	415	1,972	8.9	5.2	8.1
七月 Jul	1,558	376	1,934	3.6	-15.2	-0.7
八月 Aug	1,457	468	1,924	-1.4	2.8	-0.4
九月 Sep	1,416	378	1,794	-0.5	-24.9	-6.9
十月 Oct	1,395	430	1,826	-3.9	8.2	-1.3
十一月 Nov	1,401	377	1,777	-3.0	-17.3	-6.4
十二月 Dec	1,396	376	1,772	-10.1	-26.1	-14.0
2015						
一月 Jan	1,425	396	1,821	-8.6	3.3	-6.3
二月 Feb	1,180	264	1,444	-3.2	-0.5	-2.7
三月 Mar	1,290	366	1,656	-16.2	6.0	-12.1
四月 Apr	1,371	368	1,739	-10.5	-6.8	-9.7
五月 May	1,377	430	1,808	-11.6	*	-9.1
六月 Jun	1,339	426	1,765	-14.0	2.7	-10.5
七月 Jul	1,350	491	1,841	-13.3	30.6	-4.8
八月 Aug	1,316	390	1,706	-9.7	-16.7	-11.4
九月 Sep	1,214	420	1,634	-14.2	11.1	-8.9
十月 Oct	1,222	260	1,482	-12.4	-39.5	-18.8
十一月 Nov	1,243	356	1,600	-11.2	-5.4	-10.0
十二月 Dec	1,245	333	1,577	-10.9	-11.5	-11.0
2016						
一月 Jan	1,286	387	1,673	-9.8	-2.2	-8.1
二月 Feb	<i>973</i>	<i>240</i>	<i>1,213</i>	<i>-17.6</i>	<i>-8.9</i>	<i>-16.0</i>
三月 Mar	<i>1,174</i>	<i>350</i>	<i>1,524</i>	<i>-9.0</i>	<i>-4.3</i>	<i>-8.0</i>
<u>累計 Cumulative</u>						
2016						
一月 Jan	1,286	387	1,673	-9.8	-2.2	-8.1
二月 Feb	<i>2,259</i>	<i>627</i>	<i>2,886</i>	<i>-13.3</i>	<i>-4.9</i>	<i>-11.6</i>
三月 Mar	<i>3,432</i>	<i>977</i>	<i>4,410</i>	<i>-11.9</i>	<i>-4.7</i>	<i>-10.4</i>

註釋:

* 變動在 ±0.05% 以內

#

數字以藍色斜體字標示。

Notes:

* Changes within ±0.05%

The figures shown in black are released by the Marine Department and the Census and Statistics Department. The figures shown in blue italic are estimated by the Hong Kong Port Development Council (PDC) Secretariat based on the data provided by major operators.

葵青貨櫃碼頭的貨櫃吞吐量
Container Throughput of Kwai Tsing Container Terminals

		(千個標準貨櫃) (’000 TEUs)									(與上年同期比較的變動 %) (Year-on-year change %)									
		抵港 Inward			離港 Outward			合計 Overall			抵港 Inward			離港 Outward			合計 Overall			
		載貨貨櫃 Laden Container	空貨櫃 Empty Container	小計 Sub-total	載貨貨櫃 Laden Container	空貨櫃 Empty Container	小計 Sub-total	載貨貨櫃 Laden Container	空貨櫃 Empty Container	總計 Total	載貨貨櫃 Laden Container	空貨櫃 Empty Container	小計 Sub-total	載貨貨櫃 Laden Container	空貨櫃 Empty Container	小計 Sub-total	載貨貨櫃 Laden Container	空貨櫃 Empty Container	總計 Total	
2000		3,862	1,644	5,506	5,747	349	6,096	9,609	1,993	11,603	7.8	31.5	13.9	13.3	-10.2	11.6	11.0	21.6	12.7	
2001		3,802	1,575	5,376	5,591	317	5,909	9,393	1,892	11,285	-1.6	-4.2	-2.4	-2.7	-9.1	-3.1	-2.2	-5.1	-2.7	
2002		4,096	1,610	5,706	5,833	353	6,186	9,929	1,963	11,892	7.7	2.2	6.1	4.3	11.2	4.7	5.7	3.7	5.4	
2003		4,335	1,575	5,910	5,799	361	6,160	10,134	1,936	12,070	5.8	-2.2	3.6	-0.6	2.2	-0.4	2.1	-1.4	1.5	
2004		4,939	1,615	6,554	6,489	383	6,871	11,428	1,998	13,425	13.9	2.5	10.9	11.9	6.1	11.5	12.8	3.2	11.2	
2005		5,351	1,634	6,985	6,892	406	7,298	12,243	2,040	14,284	8.3	1.2	6.6	6.2	6.0	6.2	7.1	2.1	6.4	
2006		6,265	1,614	7,879	7,677	492	8,169	13,942	2,106	16,048	17.1	-1.2	12.8	11.4	21.3	11.9	13.9	3.2	12.4	
2007		6,762	1,658	8,420	8,373	529	8,902	15,135	2,187	17,322	7.9	2.7	6.9	9.1	7.5	9.0	8.6	3.8	7.9	
2008		7,118	1,647	8,766	8,356	605	8,960	15,474	2,252	17,726	5.3	-0.6	4.1	-0.2	14.3	0.7	2.2	3.0	2.3	
2009		6,584	949	7,533	6,968	658	7,626	13,552	1,607	15,159	-7.5	-42.4	-14.1	-16.6	8.8	-14.9	-12.4	-28.6	-14.5	
2010		7,220	1,209	8,428	7,944	726	8,669	15,163	1,934	17,098	9.7	27.3	11.9	14.0	10.4	13.7	11.9	20.4	12.8	
2011		7,380	1,355	8,735	7,908	773	8,681	15,289	2,127	17,416	2.2	12.1	3.6	-0.4	6.4	0.1	0.8	10.0	1.9	
2012		7,452	1,362	8,814	7,915	746	8,662	15,367	2,108	17,475	1.0	0.5	0.9	0.1	-3.4	-0.2	0.5	-0.9	0.3	
2013		7,495	1,210	8,705	7,767	647	8,413	15,262	1,856	17,118	0.6	-11.2	-1.2	-1.9	-13.4	-2.9	-0.7	-12.0	-2.0	
2014		7,909	1,113	9,022	7,831	734	8,565	15,741	1,847	17,587	5.5	-8.0	3.6	0.8	13.5	1.8	3.1	-0.5	2.7	
2015		7,005	1,014	8,019	6,831	722	7,554	13,836	1,736	15,572	-11.4	-8.9	-11.1	-12.8	-1.6	-11.8	-12.1	-6.0	-11.5	
2015	一月	Jan	631	95	726	635	64	700	1,266	159	1,425	-7.6	-11.3	-8.1	-10.9	12.7	-9.1	-9.3	-3.0	-8.6
	二月	Feb	512	84	596	531	53	584	1,043	138	1,180	-7.8	-0.7	-6.9	3.0	-16.5	0.8	-2.6	-7.5	-3.2
	三月	Mar	608	80	688	530	72	602	1,138	151	1,290	-13.9	2.5	-12.2	-22.3	-0.8	-20.3	-18.0	0.9	-16.2
	四月	Apr	625	85	709	588	73	661	1,213	158	1,371	-9.9	-11.5	-10.1	-14.4	32.0	-10.9	-12.1	4.5	-10.5
	五月	May	628	78	705	601	71	672	1,229	148	1,377	-11.1	-12.8	-11.3	-14.3	14.3	-12.0	-12.7	-1.7	-11.6
	六月	Jun	605	82	687	587	65	652	1,191	147	1,339	-13.2	-16.8	-13.7	-16.8	15.0	-14.4	-15.0	-5.2	-14.0
	七月	Jul	600	88	688	604	58	662	1,204	146	1,350	-15.0	-2.4	-13.6	-13.8	-3.7	-13.0	-14.4	-2.9	-13.3
	八月	Aug	579	87	665	589	61	650	1,168	148	1,316	-11.3	-2.3	-10.2	-10.7	11.2	-9.1	-11.0	2.9	-9.7
	九月	Sep	536	84	620	544	50	594	1,080	134	1,214	-14.5	-14.7	-14.5	-13.1	-21.6	-13.9	-13.8	-17.5	-14.2
	十月	Oct	559	82	641	530	51	581	1,089	133	1,222	-9.3	-15.3	-10.1	-14.4	-19.9	-14.9	-11.8	-17.1	-12.4
	十一月	Nov	554	93	647	547	50	597	1,101	142	1,243	-10.6	-1.7	-9.4	-12.4	-20.9	-13.1	-11.5	-9.3	-11.2
	十二月	Dec	569	77	645	545	54	599	1,114	131	1,245	-12.1	-15.7	-12.5	-8.7	-11.7	-9.0	-10.5	-14.1	-10.9
2016	一月	Jan	568	88	656	572	58	630	1,140	146	1,286	-9.9	-8.0	-9.6	-10.0	-8.9	-9.9	-9.9	-8.4	-9.8
	二月	Feb P	433	66	499	419	55	474	852	120	973	-15.4	-22.2	-16.3	-21.1	3.1	-18.9	-18.3	-12.4	-17.6
	三月	Mar P	546	63	609	503	62	565	1,049	124	1,174	-10.2	-21.5	-11.5	-5.1	-13.7	-6.1	-7.8	-17.8	-9.0
2016	一至二月	(Jan-Feb) P	1,002	153	1,155	991	113	1,104	1,992	266	2,259	-12.3	-14.7	-12.7	-15.1	-3.5	-14.0	-13.7	-10.3	-13.3
	一至三月	(Jan-Mar) P	1,547	216	1,763	1,494	175	1,669	3,041	391	3,432	-11.6	-16.8	-12.3	-11.9	-7.4	-11.5	-11.8	-12.8	-11.9

註釋：
Note: P 初步數字
P Preliminary figures

* 變動在±0.05%以內
* Changes within ±0.05%

資料來源：
Source: 貨櫃碼頭營運商
Container terminal operators